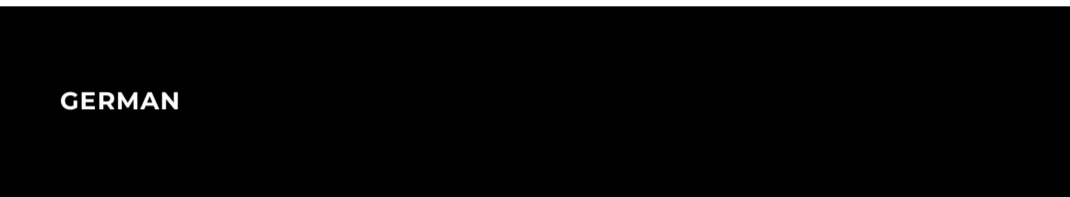


PURECLEAN

CARE INSTRUCTIONS



Pflegehinweise für Ihre Spüle

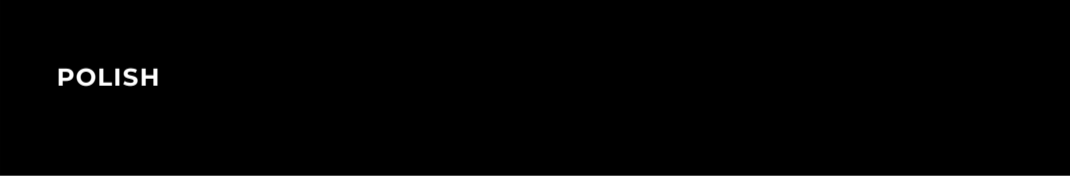
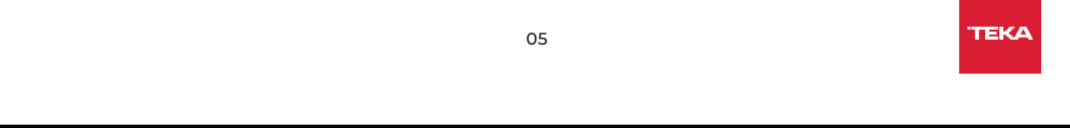
Damit Ihre PureClean Spüle möglichst lange wie neu aussieht, empfiehlt Teka:

- Reinigen Sie die Spüle direkt nach jedem Gebrauch, indem Sie die Oberfläche abspülen und anschließend mit einem weichen Tuch trocken wischen. So verhindern Sie das Auftreten von Flecken oder eine Beschädigung des Materials.
- Verwenden Sie bei Bedarf ein weiches Tuch oder einen Schwamm um Spülmittel aufzutragen, und wischen Sie damit vorsichtig, immer entlang der Richtung des Edeltahls.
- Führen Sie wöchentlich oder zumindest monatlich eine gründliche Reinigung durch. Wenn Sie spezielle Edelstahreinigungsmittel oder Polierpaste verwenden, lesen und befolgen Sie vor Anwendung dieser Produkte die von ihrem Hersteller empfohlenen Produktanweisungen, damit Sie ein optimales Ergebnis erzielen. Testen Sie das Produkt immer zuerst an einem kleinen Bereich der Spüle, bevor sie es auf der gesamten Oberfläche einsetzen. Verwenden Sie hochwertige Markenprodukte, um Ihre neue Spüle zu pflegen.

Die Teka PureClean Spüle zeichnet sich durch höchste Qualität und Haltbarkeit aus. Einige Produkte und Gewohnheiten können jedoch die Oberfläche beschädigen. Befolgen Sie daher folgende Regeln:

- Verwenden Sie weder aggressive Chemikalien noch ätzende Reinigungsmittel (Säure, Bleichmittel, Chlor). Wenn solche Mittel doch auf die Spüle gelangen, spülen Sie sie unverzüglich weg.
- Verwenden Sie keine Abflussreiniger, die Natronlauge enthalten. Sollten Sie sie doch verwenden, spülen Sie die Spüle nachher gründlich aus, um alle Rückstände zu entfernen.
- Belassen Sie weder fleckenauslösende Lebensmittel noch ätzende Flüssigkeiten wie Essig oder Fruchtsaft im Becken. Entfernen Sie alle Lebensmittelreste so schnell wie möglich aus der Spüle.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Spüle weder Scheuerschwämme, Silberreiniger, Stahlwolle noch andere scheuernde Produkte. Zur Bewahrung des Oberflächenglanzes sollten Sie ausschließlich nicht scheuernde Produkte einsetzen.
- Einige Küchenutensilien aus Kohlenstoffstahl können Eisenpartikel auf der Spülenoberfläche hinterlassen. Belassen Sie diese Art von Utensilien oder spitze Gegenstände nicht in der Spüle.

Die PureClean-Behandlung ist ein ergänzendes ästhetisches Merkmal, dessen Haltbarkeit von der Pflege abhängt. Daher ist diese temporäre Behandlung nicht durch die kommerzielle Lebenslange Garantie abgedeckt, die Teka für Edeltahlprodukte gewährt.



Instrukcje użytkownika

Przydatne porady firmy TEKA ułatwiają codzienną rutynę czyszczenia, aby utrzymać zlewomywak PureClean w jak najlepszym stanie na dłużej. Wykonaj te proste kroki, aby przedłużyć żywotność swojego nowego zlewomywaka.

- Wyczyść zlewomywak PureClean po każdym użyciu - dokładnie spłucz i wysusz miękką szmatką, aby zapobiec powstawaniu plam i degradacji metalu.
- Użyj miękkiej szmatki lub gąbki, aby w razie potrzeby nałożyć odpowiedni środek przeznaczony do czyszczenia stalowych zlewomywaków kuchennych. Przecieraj powierzchnię delikatnie, okrężnymi ruchami zgodnie z teksturą na zlewomywaku.
- Zalecane jest dokładne czyszczenie powierzchni zlewomywaka raz w miesiącu lub w razie konieczności - co tydzień. Jeśli zdecydujesz się na użycie środków do czyszczenia stali nierdzewnej lub kremu do polerowania stali nierdzewnej, przeczytaj i postępuj zgodnie z instrukcjami producenta środka czyszczącego, aby uzyskać jak najlepsze rezultaty. Zawsze przetestuj środek czyszczący na małym fragmencie zlewomywaka przed nałożeniem go na większą powierzchnię i używaj produktów marek wysokiej jakości, aby zadbać o swój nowy zlewomywak.

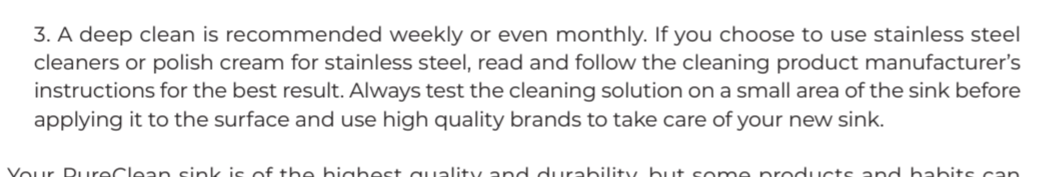
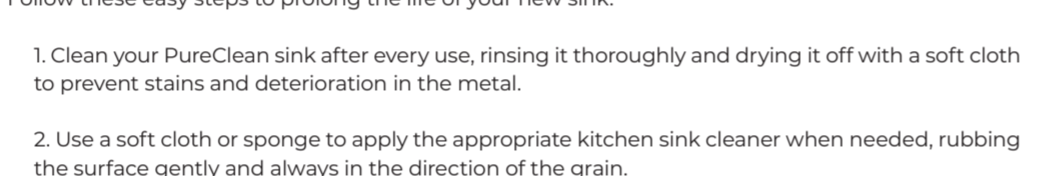
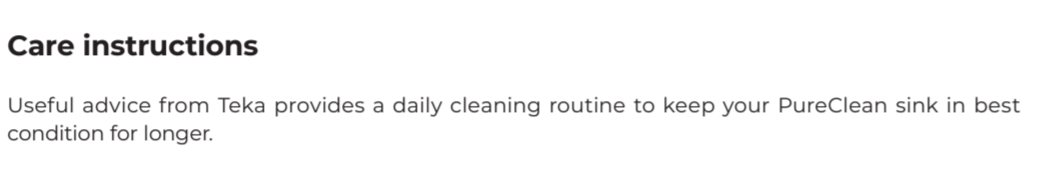
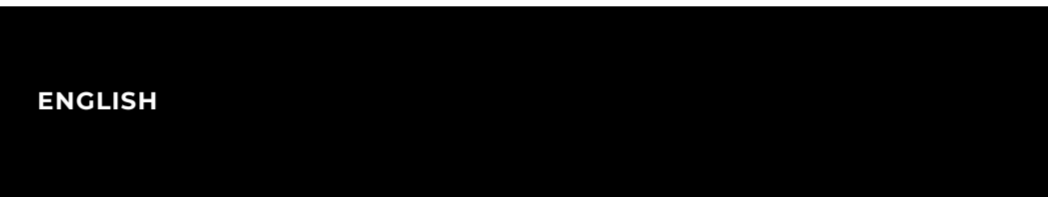
Twój zlewomywak PureClean jest najwyższej jakości i trwałości, ale niektóre produkty i nawyki mogą uszkodzić jego powierzchnię. Staraj się przestrzegać tych podstawowych zasad:

- Nie używaj żrących chemikaliów ani żrących środków czyszczących (kwas, wybielacz, chlor). Jeśli przypadkowo użyjesz ich na zlewomywaku, natychmiast dokładnie go wypłucz.
- Nie stosuj środków do czyszczenia kanalizacji zawierających wodorotlenek sodu. Jeśli ich używasz, upewnij się, że dokładnie spłukałeś zlewomywak, aby usunąć wszelkie pozostałości.
- Nie pozostawiaj w zlewomywaku barwiących potraw i żrących płynów, takich jak ocet lub soki owocowe. Postaraj się jak najszybciej spłukać resztki jedzenia.
- Do czyszczenia zlewomywaka nie używaj gąbek do szorowania, środków czyszczących ze srebrem, drucianych zmywaków ani zadnych produktów ściernych. Należy używać nieściernych środków czyszczących, aby uniknąć zarysowań i matowienia powierzchni zlewomywaka.
- Na niektórych akcesoriach kuchennych ze stali węglowej mogą osadzać się na powierzchniach cząstki żelaza. Staraj się nie zostawiać tych akcesoriów ani ostrych przedmiotów w zlewomywaku.

Powłoka PureClean to uzupełniająca cecha estetyczna, której trwałość, czyli działanie hydrofobowe zależy od tego, jak jest pielęgnowana. Dlatego też powłoka hydrofobowa nie jest objęta komercyjną dożywną gwarancją, jakiej TEKA udziela na produkty ze stali nierdzewnej.



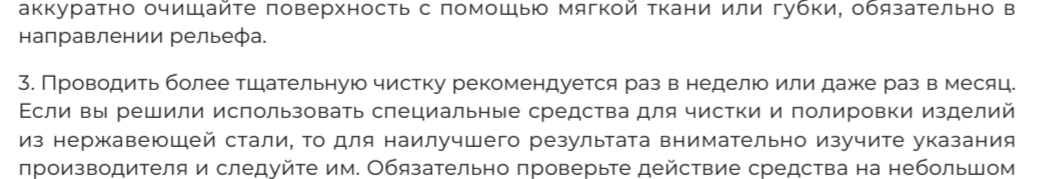
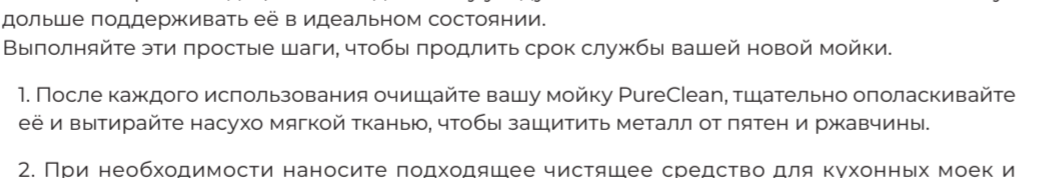
Czech	03
Estonian	04
German	05
English	06
Spanish	07
French	08
Polish	09
Russian	10
Slovak	11
Ukrainian	12



Your PureClean sink is of the highest quality and durability, but some products and habits can damage the surface. Try to follow these basic rules:

- Do not use harsh chemicals or caustic cleaners (acid, bleach, chlorine). If you accidentally use them on the sink, rinse immediately.
- Do not apply drain cleaners containing sodium hydroxide. If you use them, be sure you rinse the sink thoroughly to remove any residue.
- Do not leave staining food and corrosive liquids such as vinegar or fruit juices on the basin. Try to rinse leftovers of food as soon as possible.
- Do not use scourer pads, silver cleaners, steel wool, or any abrasive product to clean the sink. You must use non-abrasive cleansers to avoid scratching and dulling the appearance of the sink.
- Some carbon steel kitchen tools can deposit iron particles on the surfaces. Try not to leave these tools or sharp objects in the sink.

PureClean treatment is a complementary aesthetic feature which durability depends on how it is cared. Therefore, this temporary treatment is not covered by the commercial Lifetime Warranty Teka provides to stainless steel products.



Несложные рекомендации по ежедневному уходу за вашей мойкой Pureclean от Teka помогут дольше поддерживать её в идеальном состоянии. Выполняйте эти простые шаги, чтобы продлить срок службы вашей новой мойки.

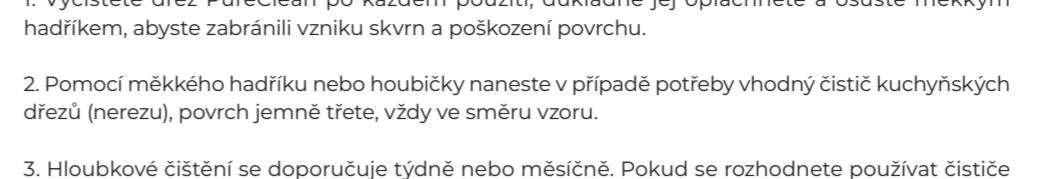
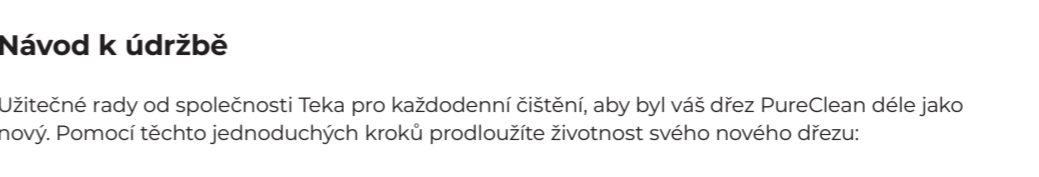
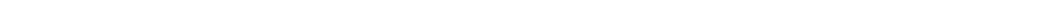
- После каждого использования очищайте вашу мойку PureClean, тщательно ополаскивайте её и вытирайте насухо мягкой тканью, чтобы защитить металл от пятен и ржавчины.
- При необходимости наносите подходящее чистящее средство для кухонных моек и аккуратно очищайте поверхность с помощью мягкой ткани или губки, обязательно в направлении рельефа.
- Проводить более тщательную чистку рекомендуется раз в неделю или даже раз в месяц. Если вы решили использовать специальные средства для чистки и полировки изделий из нержавеющей стали, то для наилучшего результата внимательно изучите указания производителя и следуйте им. Обязательно проверьте действие средства на небольшом участке мойки и используйте только качественные средства, чтобы не испортить поверхность.

Ваша мойка PureClean — изделие высочайшего качества с длительным сроком службы, однако неправильное использование может привести к повреждению её поверхности. Запомните несколько основных правил:

- Не используйте агрессивные химикаты или едкие чистящие средства (кислоты, отбеливатель, хлорсодержащие вещества). Если такое средство случайно попало на поверхность мойки, то немедленно смойте его.
- Не используйте средства для прочистки канализации, содержащие гидроксид натрия. Если всё же требуется использовать такое средство, то после этого необходимо очень тщательно промыть мойку, чтобы удалить любые его остатки.
- Не оставляйте в мойке остатки пищи и жиждости, которые могут оставить пятна или вызвать коррозию, например, уксус или фруктовый сок. Смойайте любые остатки пищи как можно скорее.

- Не используйте для чистки жесткие губки, проволочные мочалки, средства для чистки серебра и любые другие абразивные средства. Использование таких средств приведёт к образованию микроскопических царапин, и поверхность вашей мойки утратит свой блеск.

- Некоторая кухонная утварь из углеродистой стали может оставлять на поверхностях следы металла. Такие предметы, а также предметы с острыми краями не следует класть в мойку.



Užitečné rady od společnosti Teka pro každodenní čištění, aby byl váš dřez PureClean déle jako nový. Pomocí těchto jednoduchých kroků prodloužíte životnost svého nového dřezu:

- Vyčistěte dřez PureClean po každém použití, důkladně jej opláchněte a osušte měkkým hadříkem, abyste zabránili vzniku skvrn a poškození povrchu.

- Pomocí měkkého hadříku nebo houbičky naneste v případě potřeby vhodný čistič kuchyňských dřezů (nerez), povrch jemně třete, vždy ve směru vzoru.

- Hlubkové čištění se doporučuje týdně nebo měsíčně. Pokud se rozhodnete používat čističe na nerez nebo leštiči krém na nerezovou ocel, přečtěte si a dodržujte pokyny výrobce čistícího prostředku, abyste dosáhli co nejlepšího výsledku. Před aplikací čistícího roztoku na povrch vždy otestujte na malé ploše dřezu a také používejte jen vysoce kvalitní značky.

Váš dřez PureClean má vysokou kvalitu a odolnost, ale některé produkty a způsoby čištění mohou jeho povrch poškodit. Pokuste se dodržovat tato základní pravidla:

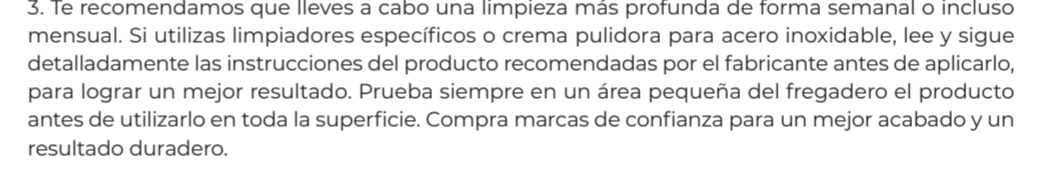
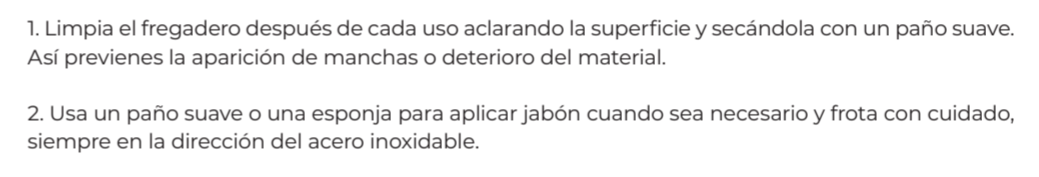
- Nepoužívejte agresivní chemikálie nebo žíravé čistící prostředky (kyseliny, bělidla, chlor). Pokud je omylem použijete, ihned dřez opláchněte.
- Nepoužívejte čističe odpadů obsahující hydroxid sodný. Pokud je používáte, ujistěte se, že jste dřez důkladně opláchl, abyste odstranili všechny zbytky.

- Nenechávejte na dřezu skvrny od potravin a žíravé tekutiny, jako je ocet nebo ovocné šťávy. Pokuste se co nejdříve opláchnout zbytky jídla.

- K čištění dřezu nepoužívejte drátěnky, čističe stříbra, ocelovou vlnu ani žádné abrazivní prostředky. Abyste zabránili poškrábání a zmatnění vzhledu dřezu, musíte používat pouze neabrazivní čistící prostředky.

- Některé nerezové kuchyňské náčiní může na povrchu zanechávat částice železa. Snažte se nenechávat tyto nástroje nebo ostré předměty ve dřezu.

Ošetření PureClean je doplňkovým estetickým prvkem, jehož životnost závisí na způsobu péče. Proto se na toto dočasné ošetření nevztahuje komerční doživotní záruka (Lifetime Warranty), kterou společnost Teka poskytuje na výrobky z nerezů.



Los fregaderos PureClean de Teka están dotados de la mejor calidad y durabilidad. Pero algunos productos y hábitos pueden dañar la superficie. Para conservarlo, prueba con seguir algunas normas básicas como:

- No utilices productos químicos abrasivos o limpiadores cáusticos (ácido, lejía, cloro). Si caen en el fregadero por accidente, enjuaga la superficie rápidamente.

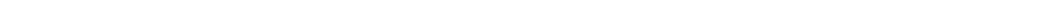
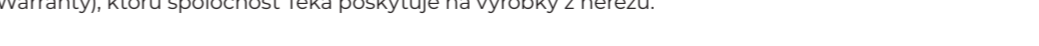
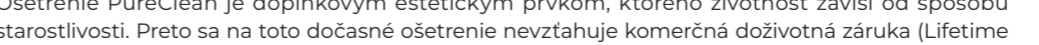
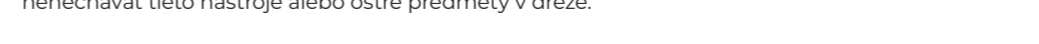
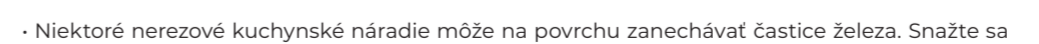
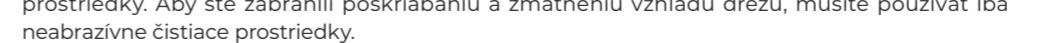
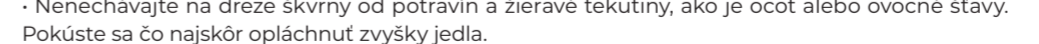
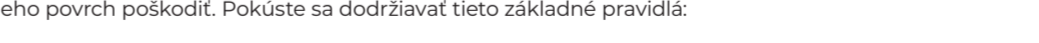
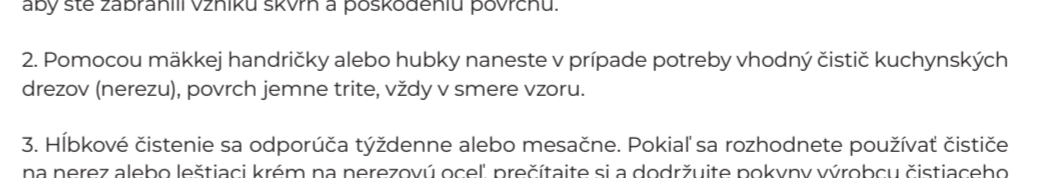
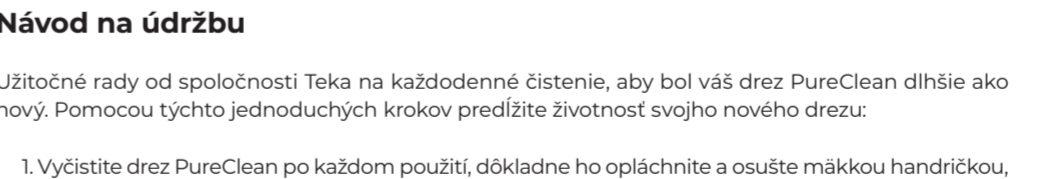
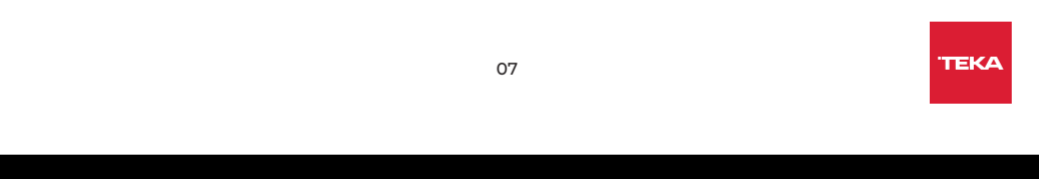
- No utilices limpiadores en seco que contengan sosa cáustica. Si los empleas, asegúrate de enjuagar minuciosamente el fregadero para eliminar cualquier resto.

- No dejes manchas de comida y líquidos corrosivos como el vinagre o zumo de frutas en la cubeta. Intenta eliminar cualquier resto de comida lo antes posible.

- No utilices estropajos, limpiadores de plata, estropajos de aluminio o cualquier producto abrasivo para limpiar el fregadero. Puedes emplear productos no abrasivos para conservar el brillo de la superficie.

- Algunos utensilios de acero al carbón pueden desprender partículas sobre la superficie del fregadero. Intenta no dejar este tipo de utensilios u objetos punzantes en la cubeta.

El tratamiento PureClean es una característica estética complementaria cuya durabilidad depende del cuidado que se le dé al mismo Como resultado, este tratamiento temporal no está cubierto por la garantía comercial de por vida de Teka para productos de acero inoxidable.





teka.com